

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 560/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 27ης Μαρτίου 2002****για την επιβολή προσωρινών μέτρων διασφάλισης κατά των εισαγωγών ορισμένων προϊόντων χάλυβα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3285/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, για το κοινό καθεστώς εισαγωγών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 518/94 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2474/2000 του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 6 και 8,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 519/94 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1994, για το κοινό καθεστώς εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1765/82, (ΕΟΚ) αριθ. 1766/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1138/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 5 και 6,

Μετά από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3285/94 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 519/94 αντίστοιχα,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Διάφορα κράτη μέλη («τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη») ενημέρωσαν την Επιτροπή σχετικά με το ότι οι τάσεις στις εισαγωγές φαίνεται να υπαγορεύουν τη λήψη μέτρων διασφάλισης· υπέβαλαν πληροφορίες που περιέχουν τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία όπως καθορίζονται βάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3285/94 και του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 519/94 και, ζήτησαν από την Επιτροπή να επιβάλει προσωρινά μέτρα διασφάλισης και να κινήσει έρευνα για την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης.
- (2) Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη υποστήριξαν ότι πρόσφατα έχουν σημειωθεί σημαντικές αυξήσεις στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα και ότι το κλείσιμο της αγοράς των ΗΠΑ που υπαγορεύτηκε από τα μέτρα που έλαβαν οι ΗΠΑ όχι μόνο στερεί τους κοινοτικούς παραγωγούς από μία σημαντική διέξοδο για τις εξαγωγές τους, αλλά δημιουργεί ταυτόχρονα και τις συνθήκες για μία τεράστια

εκτροπή των εισαγωγών από τις ΗΠΑ στην κοινοτική αγορά. Υποστηρίζουν ότι η κατάσταση αυτή θα μπορούσε να οδηγήσει σε δραματική αύξηση του ήδη υψηλού επιπέδου εισαγωγών με χαμηλές τιμές, επιτείνοντας την ήδη σοβαρή διαταραχή που σημειώνεται στην κοινοτική αγορά χάλυβα, η οποία απειλεί με σοβαρή ζημία τους κοινοτικούς παραγωγούς.

- (3) Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ενημερώνουν ότι ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέβαλε σχετικές πληροφορίες και πιέζουν για την έγκριση κοινοτικών μέτρων διασφάλισης επειγόντως, δεδομένου ότι οποιαδήποτε καθυστέρηση στην έγκρισή τους θα μπορούσε να προκαλέσει ζημία που δύσκολα θα αποκατασταθεί.
- (4) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα κράτη μέλη για την κατάσταση και προέβη σε διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή για τα μέτρα διασφάλισης όσον αφορά τους όρους και τις συνθήκες εισαγωγής, τις τάσεις των εισαγωγών και την απειλή σοβαρής ζημίας για κάθε έναν από τους υπό εξέταση τομείς, τις διάφορες πτυχές της οικονομικής και εμπορικής κατάστασης σχετικά με τα υπό εξέταση προϊόντα και τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν.
- (5) Στις 25 Μαρτίου 2002, η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για έναρξη διαδικασίας σχετικά με τη διενέργεια έρευνας για την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης στα υπό εξέταση προϊόντα.
- (6) Για να συναχθούν προκαταρκτικά συμπεράσματα σχετικά με το κατά πόσο υπάρχει απειλή να προκληθεί σοβαρή ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής από την αύξηση των εισαγωγών που προέκυψε από απρόβλεπτες εξελίξεις, και κατά πόσο η κατάσταση είναι κρίσιμη ώστε να δικαιολογείται η έγκριση προσωρινών μέτρων διασφάλισης, η Επιτροπή εξέτασε τόσο τα στοιχεία που της υποβλήθηκαν όσο και αυτά που είχε ήδη συγκεντρώσει από δικές της πηγές. Ειδικότερα, εξέτασε τα στοιχεία που της υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και διενήργησε επιτόπιες έρευνες στις εγκαταστάσεις των κυριότερων κοινοτικών παραγωγών.
- (7) Η Επιτροπή σημειώνει την πρόσφατη αναγγελία εκ μέρους των ΗΠΑ μέτρων διασφάλισης και την απειλή που αντιπροσωπεύουν αυτά τα μέτρα υπό τις σημερινές κρίσιμες συνθήκες που αντιμετωπίζει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 53.⁽²⁾ ΕΕ L 286 της 11.11.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 67 της 10.3.1994, σ. 89.⁽⁴⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 1.

ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

- (8) Τα υπό εξέταση προϊόντα είναι μη κραματοποιημένοι ρόλοι θερμής έλασης, μη κραματοποιημένα φύλλα θερμής έλασης, μη κραματοποιημένες ταινίες μικρού πλάτους θερμής έλασης, πλατέα προϊόντα θερμής έλασης, φύλλα ψυχρής έλασης, φύλλα για ηλεκτρικές εφαρμογές (άλλα από GOES), φύλλα με μεταλλική επικάλυψη, φύλλα με οργανική επικάλυψη, προϊόντα λευκοσιδήρου, φύλλα quarto, μεγάλα πλατέα, μη κραματοποιημένοι χάλυβες εμπορίου και ελαφρείς μορφοχάλυβες, ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος, ράβδοι από ανοξείδωτο χάλυβα και ελαφρείς μορφοχάλυβες, χονδρόσυρμα από ανοξείδωτο χάλυβα, εξαρτήματα (<609,6mm), συζευκτήρες (άλλοι από ανοξείδωτο χάλυβα), σωλήνες αερίου και κοίλης διατομής. Τα υπό εξέταση προϊόντα, μαζί με τους κωδικού ΣΟ στους οποίους κατατάσσονται επί του παρόντος, αναγράφονται στον κατάλογο του παραρτήματος 1.

ΟΜΟΙΕΙΔΗ Ή ΑΜΕΣΑ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

- (9) Τα προκαταρκτικά συμπεράσματα της Επιτροπής είναι ότι τα προϊόντα που παράγει ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής (εφεξής «τα ομοειδή προϊόντα») είναι ομοειδή ή άμεσα ανταγωνιστικά με τα υπό εξέταση προϊόντα. Αυτό σημαίνει ότι παρά τις διαφορές στη διαδικασία παραγωγής, και ορισμένες διαφορές όσον αφορά την ποιότητα, έχουν τα ίδια βασικά υλικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις και πωλούνται μέσω των ίδιων ή παρόμοιων κυκλωμάτων πώλησης. Οι πληροφορίες για τις τιμές είναι άμεσα διαθέσιμες και τα υπό εξέταση προϊόντα και τα προϊόντα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής είναι ανταγωνιστικά κυρίως ως προς την τιμή.

Ο ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΣ ΚΛΑΔΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

- (10) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής συνίσταται στα μέλη των ακόλουθων βιομηχανικών ενώσεων — European Confederation of the Iron and Steel Industry (Eurofer), European Steel Tube Association (ESTA), Fachvereinigung Stahlf-lanschen e.V. (FS) και Defence Committee of the EU steel butt-welding fittings industry (DCEU). Εξ ονόματος των μελών τους, οι βιομηχανικές αυτές ενώσεις ενημέρωσαν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, και την Επιτροπή, για τις ανησυχίες τους, ειδικότερα όσον αφορά τις επιπτώσεις που θα έχουν στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα τα μέτρα διασφάλισης που εγκρίθηκαν στις 5 Μαρτίου 2002 από τον Πρόεδρο των ΗΠΑ μετά από έρευνα που πραγματοποιήθηκε βάσει του τμήματος 201 του εμπορικού νόμου των ΗΠΑ του 1974.
- (11) Οι βιομηχανικές αυτές ενώσεις αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος της συνολικής κοινοτικής παραγωγής των ομοειδών ή/και των άμεσα ανταγωνιστικών προϊόντων.
- Η Eurofer αντιπροσωπεύει σχεδόν το 95 % της κοινοτικής παραγωγής προϊόντων σιδήρου και χάλυβα. Οι βιομηχανίες της είναι εγκατεστημένες σχεδόν σε όλα τα κράτη μέλη.
 - Η ESTA αντιπροσωπεύει σχεδόν το 50 % της παραγωγής σωλήνων στην Κοινότητα και περιλαμβάνει ένδεκα μεγάλους παραγωγούς. Οι βιομηχανίες της ένωσης αυτής είναι εγκατεστημένες στην Ελλάδα, στην

Ιταλία, στο Λουξεμβούργο, στις Κάτω Χώρες, στην Ισπανία, στη Σουηδία και στο Ηνωμένο Βασίλειο.

- Η FS αντιπροσωπεύει σχεδόν το 50 % της κοινοτικής παραγωγής συζευκτών ανθρακοχάλυβα. Οι βιομηχανίες της ένωσης αυτής είναι εγκατεστημένες στη Γερμανία, στην Ιταλία, στη Γαλλία, στην Ισπανία και στο Ηνωμένο Βασίλειο.
- Η DCEU αντιπροσωπεύει ποσοστό άνω του 70 % της σχετικής κοινοτικής παραγωγής. Οι βιομηχανίες της ένωσης αυτής είναι εγκατεστημένες στην Αυστρία, στη Γαλλία, στη Γερμανία, στην Ιταλία και στο Ηνωμένο Βασίλειο.

ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΕΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ

- (12) Από το 1998 και μετά, αντιδρώντας στην ασιατική κρίση ⁽¹⁾, οι ΗΠΑ, που αντιπροσωπεύουν περίπου το ένα όγδοο της παγκόσμιας κατανάλωσης χάλυβα, άρχισαν να κάνουν ευρύτερη χρήση των μέσων εμπορικής άμυνας στον τομέα του χάλυβα με σκοπό να προστατεύσουν τον εγχώριο κλάδο παραγωγής από τον ανταγωνισμό, με τρόπο που θεωρήθηκε από πολλούς οικονομικούς παράγοντες αδικαιολόγητος από νομικής άποψης και υπερβολικός από οικονομικής άποψης. Πράγματι, κάθε ένα από τα μέτρα αυτά για τα οποία εκδόθηκε σχετική απόφαση στον ΠΟΕ κρίθηκαν παράνομα.
- (13) Στον πίνακα 1 παρατίθεται ο ετήσιος αριθμός των τελικών αποφάσεων σχετικά με μέτρα αντιντάμπινγκ και τους αντισταθμιστικούς δασμούς που έλαβαν οι ΗΠΑ μεταξύ 1997 και 2001 όσον αφορά τον τομέα της χαλυβουργίας και επίσης φαίνεται η αύξηση της δραστηριότητας την τελευταία τριετία.

| Έτος | Δασμός αντιντάμπινγκ | Αντισταθμιστικός δασμός |
|------|----------------------|-------------------------|
| 1997 | 5 | 0 |
| 1998 | 6 | 1 |
| 1999 | 16 | 7 |
| 2000 | 14 | 5 |
| 2001 | 26 | 5 |

- (14) Από τα μέτρα αυτά, περίπου τα μισά αφορούν προϊόντα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό. Όσον αφορά το έτος 2001, περίπου το 82 % των μέτρων αφορούν προϊόντα που εξετάζονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού. Τα μέτρα αυτά είχαν αυξανόμενες αποθαρρυντικές επιπτώσεις στις εισαγωγές προϊόντων χάλυβα στις ΗΠΑ. Ως αποτέλεσμα της αύξησης της προαναφερθείσας δραστηριότητας, μέχρι το τέλος του 2001 είχαν ήδη εγκριθεί από τις ΗΠΑ ή εκκρεμούσαν περίπου 164 μέτρα αντιντάμπινγκ, 41 μέτρα αντισταθμιστικών δασμών και δύο μέτρα διασφάλισης που αφορούσαν την χαλυβουργία.

⁽¹⁾ Οι επιπτώσεις της ασιατικής κρίσης άρχισαν να γίνονται αισθητές παγκοσμίως το 1998 και το 1999. Ειδικότερα, καθώς ο ασιατικός κλάδος παραγωγής προσπαθούσε να διατηρήσει τους όγκους των πωλήσεων παρά την κατάρρευση των εγχώριων αγορών, προσπάθησε να ανοιχτεί σε νέες αγορές προσφέροντας χαμηλές τιμές και διαπιστώνοντας ότι η κοινοτική αγορά είναι σημαντική διεξόδος για τα προϊόντα του. Ως συνέπεια αυτών, οι εισαγωγές των υπό εξέταση προϊόντων αυξήθηκαν σημαντικά το 1998 και οι τιμές μειώθηκαν κατακόρυφα το 1999.

- (15) Κατά τη διάρκεια του 2001, οι ΗΠΑ ανήγγειλαν επίσης περαιτέρω ευρείας κλίμακας δράση στον εν λόγω τομέα. Τον Ιανουάριο, οι ΗΠΑ άρχισαν έρευνα για τον χάλυβα βάσει του τμήματος 223 του εμπορικού νόμου των ΗΠΑ του 1974. Τον Ιούλιο, η ΔΕΕ των ΗΠΑ ανήγγειλε ευρείας έκτασης έρευνα για τον χάλυβα σύμφωνα με το τμήμα 202 του εμπορικού νόμου του 1974 και τον Δεκέμβριο, συνέστησε περιορισμούς κατά την εισαγωγή ευρέως φάσματος προϊόντων χάλυβα. Οι ενέργειες αυτές, που κατέληξαν στους περιορισμούς εισαγωγών που ανήγγειλε ο Πρόεδρος των ΗΠΑ στις 5 Μαρτίου 2002, αποθάρρυναν και άλλο τις εισαγωγές προϊόντων χάλυβα στις ΗΠΑ.
- (16) Η όλο και περισσότερο προστατευτική θέση που υιοθέτησαν οι ΗΠΑ τα τελευταία χρόνια όσον αφορά τον χάλυβα οδήγησε στη μείωση των εισαγωγών χάλυβα στις ΗΠΑ κατά 33 % μεταξύ 1998 και 2001.

ΑΥΞΗΣΗ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ

- (17) Η Επιτροπή διεξήγαγε προκαταρκτική ανάλυση της αύξησης των εισαγωγών στην Κοινότητα για κάθε ένα από τα υπό εξέταση προϊόντα για το ίδιο διάστημα (1998 έως 2001), σε απόλυτους όρους, και σχετικά με την κοινοτική παραγωγή και την κατανάλωση. Οι εισαγωγές καθενός εκ των υπό εξέταση προϊόντων αυξήθηκαν σημαντικά το διάστημα αυτό.
- (18) Σύμφωνα με προκαταρκτικό συμπέρασμα στον οποίο κατέληξε η Επιτροπή, αποδεικνύεται σαφώς ότι για 15 από τα υπό εξέταση προϊόντα, πρόσφατα αυξήθηκαν απότομα, αιφνίδια και σημαντικά οι εισαγωγές. Πρόκειται για τα ακόλουθα προϊόντα: μη κραματοποιημένοι ρόλοι θερμής έλασης, μη κραματοποιημένα φύλλα θερμής έλασης, μη κραματοποιημένες ταινίες μικρού πλάτους θερμής έλασης, πλατέα προϊόντα θερμής έλασης, φύλλα ψυχρής έλασης, φύλλα για ηλεκτρικές εφαρμογές (άλλα από GOES), φύλλα με μεταλλική επικάλυψη, φύλλα με οργανική επικάλυψη, προϊόντα λευκοσιδήρου, λαμαρίνες quarto, μεγάλα πλατέα, μη κραματοποιημένοι ράβδοι εμπορίου και ελαφρείς μορφοχάλυβες, ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος, ράβδοι από ανοξείδωτο χάλυβα και ελαφρείς μορφοχάλυβες, χονδρόσυρμα από ανοξείδωτο χάλυβα, εξαρτήματα (<609,6mm) και συζευκτήρες (άλλοι από ανοξείδωτο χάλυβα). Τα προϊόντα αυτά αναφέρονται ως «τα υπό εξέταση δεκαπέντε προϊόντα».
- (19) Συγκεκριμένα, οι συνολικές εισαγωγές των υπό εξέταση δεκαπέντε προϊόντων (που αναγράφονται στο παράρτημα 2) αυξήθηκαν ως εξής:

| Έτος | Εισαγωγές των υπό εξέταση 15 προϊόντων (εκ. τ.) |
|------|---|
| 1997 | 8,7 |
| 1998 | 12,1 |
| 1999 | 10,6 |
| 2000 | 12,5 |
| 2001 | 14,2 |

- (20) Οι εισαγωγές των δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντων αυξήθηκαν, συνολικά, κατά 2,5 % μεταξύ 1998 και 2000, και κατά 13 % μεταξύ 2000 και 2001 (τελευταία περίοδος για την οποία υπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία). Η ανάλυση της αύξησης των εισαγωγών μεμονωμένα για κάθε ένα από τα προϊόντα αυτά δείχνει σαφώς πρόσφατη αύξηση των εισαγωγών εκάστου εκ των δεκαπέντε προϊόντων, με εξαίρεση ένα προϊόν, (το προϊόν εννέα), σε απόλυτες τιμές. Για όλα τα προϊόντα (περιλαμβανομένου και του προϊόντος εννέα) παρατηρείται πρόσφατα απότομη αύξηση των εισαγωγών σε σχέση με την παραγωγή. Η πρόσφατη αυτή αύξηση κυμαίνεται μεταξύ 7,3 % και 209,7 % (βλέπε παράρτημα 2).
- (21) Η κοινοτική αγορά χάλυβα χαρακτηρίζεται από μακροπρόθεσμες σχέσεις μεταξύ παραγωγών και χρηστών από μακροπρόθεσμα συμβόλαια εφοδιασμού και προσδίδει ιδιαίτερη σημασία στην ασφάλεια εφοδιασμού. Λόγω της φύσης της αγοράς αυτής και της ευαισθησίας της στην αύξηση των προμηθειών, που οδηγούν αμέσως στη συμπίεση των τιμών, και κατά συνέπεια σε ζημία για τους κοινοτικούς παραγωγούς, οι εν λόγω αυξήσεις στις εισαγωγές, είτε σε απόλυτους ή/και σε σχετικούς όρους, για κάθε ένα από τα δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντα, πρέπει να θεωρηθούν απότομες. Δεδομένου ότι οι εισαγωγές έφθασαν σε ιστορικά ρεκόρ το 2000, η περαιτέρω αύξηση των εισαγωγών που εμφανίζεται στο παράρτημα 2 όσον αφορά κάθε μεμονωμένο προϊόν, είναι επίσης σημαντική.

ΑΠΕΙΛΗ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΣΟΒΑΡΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

- (22) Για να συναχθούν προκαταρκτικά συμπεράσματα όσον αφορά το κατά πόσο υπάρχουν σαφείς αποδείξεις για ύπαρξη σοβαρής ζημίας ή απειλής σοβαρής ζημίας για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής καθενός εκ των ομοειδών προϊόντων, η Επιτροπή αξιολόγησε όλους τους σχετικούς αντικειμενικούς και μετρήσιμους παράγοντες που επηρεάζουν την κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Ειδικότερα, για κάθε ένα από τα υπό εξέταση προϊόντα, η Επιτροπή αξιολόγησε την εξέλιξη των εισαγωγών, της κατανάλωσης, της παραγωγής, της παραγωγικότητας, της ικανότητας χρησιμοποίησης, των πωλήσεων, του μεριδίου της αγοράς, των τιμών, του περιθωρίου κέρδους και της απασχόλησης, για το διάστημα 1997-2000. Οι βασικοί παράγοντες παρατίθενται στο παράρτημα 1.
- (23) Οι εισαγωγές δεκαεσσάρων εκ των δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντων αυξήθηκαν σε απόλυτες τιμές μεταξύ 2000 και 2001. Το ποσό της αύξησης κυμαίνεται, ανάλογα με το προϊόν, από 1 067 τόνους έως 512 000 τόνους. Το ποσοστό αύξησης σε απόλυτους όρους κυμάνθηκε μεταξύ 1 % και 302 %, ανάλογα με το προϊόν. Για το ένα προϊόν του οποίου οι εισαγωγές μειώθηκαν οριακά, το μερίδιο της αγοράς εισαγωγών αυξήθηκε αισθητά (κατά 8 %).
- (24) Οι εισαγωγές καθενός εκ των δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντων αυξήθηκαν επίσης σε σχέση με την κατανάλωση το διάστημα 2000-2001. Η σχετική αύξηση κυμάνθηκε μεταξύ 2 % και 285 %, ανάλογα με το προϊόν.

- (25) Οι εισαγωγές καθενός εκ των δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντων αυξήθηκαν επίσης σε σχέση με την παραγωγή ομοειδών ή απευθείας ανταγωνιστικών προϊόντων από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής μεταξύ 2000 και 2001.
- (26) Γενικά, η κατανάλωση των υπό εξέταση προϊόντων και των ομοειδών προϊόντων παρέμεινε στάσιμη ή μειώθηκε μεταξύ 2000 και 2001. Η κατανάλωση των εννέα εκ των προϊόντων μειώθηκε το διάστημα αυτό, ενώ η κατανάλωση των υπόλοιπων έξι προϊόντων αυξήθηκε.
- (27) Η παραγωγή των ομοειδών προϊόντων σε γενικές γραμμές μειώθηκε. Η παραγωγή έντεκα εκ των ομοειδών προϊόντων μειώθηκε, η παραγωγή τριών εκ των ομοειδών προϊόντων αυξήθηκε οριακά (λιγότερο από 2 %) και η παραγωγή ενός εκ των ομοειδών προϊόντων αυξήθηκε αισθητά.
- (28) Η παραγωγικότητα αυξήθηκε για τα δεκατέσσερα από τα δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντα. Για το ένα προϊόν για το οποίο μειώθηκε η παραγωγικότητα, η προκαταρκτική ανάλυση της Επιτροπής δείχνει ότι οφείλεται σε μείωση του όγκου της παραγωγής.
- (29) Η χρησιμοποίηση της ικανότητας σε σχέση με την παραγωγή για κάθε ένα από τα ομοειδή προϊόντα μειώθηκε γενικά κατά 5 % έως 10 % μεταξύ 2000 και 2001, αν και σε μία περίπτωση ήταν στην ουσία στάσιμη, και σε δύο περιπτώσεις ουσιαστικά αυξήθηκε.
- (30) Οι πωλήσεις των ομοειδών προϊόντων στην ΕΕ γενικά μειώθηκαν μεταξύ 2000 και 2001. Παρόλα αυτά, στην περίπτωση δύο προϊόντων οι πωλήσεις αυξήθηκαν (αν και σε σχέση με έκαστο εκ των προϊόντων, οι κοινοτικοί παραγωγοί υπέστησαν απώλεια μεριδίου της αγοράς).
- (31) Σε κάθε σχέση για κάθε ένα προϊόν, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υπέστη απώλεια του μεριδίου της αγοράς κυμαινόμενη μεταξύ 1 % και 10 %.
- (32) Η τιμή των περισσότερων προϊόντων μειώθηκε το διάστημα μεταξύ 2000 και 2001. Επιπλέον, για τα προϊόντα των οποίων η τιμή αυξήθηκε το διάστημα αυτό, με εξαίρεση τρεις περιπτώσεις, οι τιμές του 2001 ήταν χαμηλότερες από εκείνες του 1997. Υπό κανονικές συνθήκες διεθνούς εμπορίου, η προβλεπόμενη βελτίωση στον τομέα της κατανάλωσης στην Κοινότητα θα επέτρεπε στον κλάδο παραγωγής να βελτιώσει την κατάστασή του μέσω της αύξησης των τιμών. Ωστόσο, οι εισαγωγές με χαμηλές τιμές, ως αποτέλεσμα της εκτροπής του εμπορίου, στέρησαν τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής από τη δυνατότητα να αντιδράσει με τον τρόπο αυτό.
- (33) Το διάστημα μεταξύ 2000 και 2001, η αποδοτικότητα των κοινοτικών παραγωγών σε σχέση με το κάθε ένα από τα ομοειδή προϊόντα μειώθηκε έντονα σε όλες τις περιπτώσεις, εκτός τριών. Σε δύο από τις περιπτώσεις αυτές, οι κοινοτικοί παραγωγοί σημειώνουν οριακό κέρδος (κάτω του 2 %) και σε μία άλλη περίπτωση επιβαρύνονται με σημαντική ζημία (- 8,2 %). Οι εξελίξεις αυτές συμβαίνουν ενώ τα επίπεδα κέρδους ήταν ήδη πολύ χαμηλά τα προηγούμενα έτη.
- (34) Η απασχόληση στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής χάλυβα σε σχέση με τα προϊόντα ΕΚΑΧ μειώθηκε κατά 20 000 θέσεις από το 1997· και από 276 300 το 2000 σε 270 000 το 2001. Οι τάσεις αυτές αντανακλώνται ευρέως στις πληρο-
- φορίες που υπάρχουν διαθέσιμες σχετικά με την απασχόληση στον τομέα καθενός εκ των ομοειδών προϊόντων.
- (35) Για κάθε ένα από τα δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντα, η Επιτροπή ανέλυσε τους παράγοντες που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 22 για να προσδιορίσει τις επιπτώσεις που έχουν οι αυξημένες εισαγωγές με χαμηλές τιμές στους κοινοτικούς παραγωγούς του αντίστοιχου ομοειδούς προϊόντος. Ειδικότερα, η Επιτροπή σημειώνει ότι οι εισαγωγές καθενός εκ των υπό εξέταση προϊόντων αυξήθηκαν τόσο σε απόλυτους όρους όσο και σε σχέση με την κατανάλωση και την παραγωγή. Οι κοινοτικοί παραγωγοί υφίστανται απώλεια μεριδίου της αγοράς όσον αφορά κάθε ένα από τα προϊόντα, ενώ παράλληλα και οι τιμές τους μειώθηκαν ή συμπιέστηκαν. Επιπλέον, όσον αφορά τα περισσότερα προϊόντα, η αποδοτικότητά τους μειώθηκε αισθητά το τελευταίο έτος, αν και όσον αφορά ορισμένες περιπτώσεις παρέμεινε απλώς χαμηλή.
- (36) Με βάση προκαταρκτική ανάλυση, η Επιτροπή κατέληξε σε προσωρινό συμπέρασμα σύμφωνα με το οποίο, όσον αφορά κάθε ένα από τα δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντα, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής απειλείται με σημαντική, σαφώς επικείμενη, επιδείνωση της θέσης του συνολικά. Προβλέπεται ότι η πραγματική σοβαρή ζημία θα σημειωθεί ακόμη ταχύτερα τόσο ως αποτέλεσμα της αναγγελίας μέτρων εκ μέρους των ΗΠΑ στις 5 Μαρτίου, όσο και των μέτρων που ήδη τέθηκαν σε ισχύ.

ΑΠΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (37) Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, η Επιτροπή κατέληξε στο προσωρινό συμπέρασμα ότι υπάρχουν σαφείς αποδείξεις αιτιώδους συνάφειας μεταξύ της μείωσης των εισαγωγών στις ΗΠΑ και της αύξησης των εισαγωγών στην Κοινότητα. Η κατάσταση αυτή εξηγείται από το γεγονός ότι, για πολλούς παραγωγούς χάλυβα, οι ΗΠΑ και η Κοινότητα είναι οι μόνες βιώσιμες αγορές εξαγωγών. Κατά συνέπεια, δεδομένου ότι και οι δύο αυτές αγορές έχουν τον ίδιο τύπο βιομηχανικών χρηστών, συνάγεται ευλόγως το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές χάλυβα που εξετράπησαν από την αγορά των ΗΠΑ στράφηκαν προς την κοινοτική αγορά. Οι περισσότεροι από τους παραγωγούς τρίτων χωρών που πλήττονται από τα μέτρα των ΗΠΑ πραγματοποιούσαν εξαγωγές στην Κοινότητα επί σειρά ετών, και, όλο και περισσότερο μετά την ασιατική κρίση και τις προαναφερθείσες δραστηριότητες των ΗΠΑ.
- (38) Η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο προσωρινό συμπέρασμα ότι υπάρχουν σαφείς αποδείξεις αιτιώδους συνάφειας μεταξύ της αύξησης των όγκων των εισαγωγών καθενός εκ των 15 υπό εξέταση προϊόντων και της μείωσης των όγκων των πωλήσεων για κάθε ένα από τα ομοειδή προϊόντα. Παρά τις μικρές διαφορές στη διαδικασία παραγωγής, και ορισμένες διαφορές όσον αφορά την ποιότητα, και τα δύο προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά υλικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις και πωλούνται μέσω των ίδιων ή παρόμοιων κυκλωμάτων πώλησης. Οι πληροφορίες για τις τιμές είναι άμεσα διαθέσιμες και τα υπό εξέταση προϊόντα και τα ομοειδή προϊόντα είναι ανταγωνιστικά κυρίως ως προς την τιμή.

- (39) Δεδομένης της αιτιώδους αυτής συνάφειας, η Επιτροπή κατέληξε σε προκαταρκτικό συμπέρασμα σύμφωνα με το οποίο ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υφίσταται μείωση των όγκων των πωλήσεων και των μεριδίων της αγοράς λόγω των αυξημένων εισαγωγών που προέκυψαν ως αποτέλεσμα εκτροπής του εμπορίου από τις ΗΠΑ.
- (40) Η Επιτροπή κατέληξε σε προκαταρκτικό συμπέρασμα σύμφωνα με το οποίο υπάρχει αιτιώδης συνάφεια μεταξύ της μείωσης των εσόδων από πωλήσεις που πραγματοποιήσαν οι κοινοτικοί παραγωγοί και της μείωσης των περιθωρίων κέρδους τους. Κάθε μείωση της ικανότητας χρησιμοποίησης αυξάνει το κόστος παραγωγής της μονάδας. Κατά συνέπεια, κάθε μείωση της ποσότητας των παραγόμενων και πωλούμενων προϊόντων μειώνει τα περιθώρια κέρδους. Επιπλέον, το σταθερό κόστος δεν μπορεί να μειωθεί αμέσως ή σε βραχυπρόθεσμη βάση.
- (41) Η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο προσωρινό συμπέρασμα ότι υπάρχουν σαφείς αποδείξεις αιτιώδους συνάφειας μεταξύ των τιμών που είναι χαμηλότερες των κοινοτικών από τα υπό εξέταση προϊόντα (δηλαδή πώληση σε χαμηλότερες τιμές από την πραγματική τιμή των ομοειδών προϊόντων) και της απώλειας εσόδων από πωλήσεις που πραγματοποιεί ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Σε όλες σχεδόν τις περιπτώσεις, τα υπό εξέταση προϊόντα πωλήθηκαν στην κοινοτική αγορά σε τιμές χαμηλότερες απ' ό,τι τα ομοειδή προϊόντα. Τα περιθώρια περικοπής των τιμών κυμαίνονται μέχρι 31 %.
- (42) Η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο προσωρινό συμπέρασμα ότι υπάρχουν σαφείς αποδείξεις αιτιώδους συνάφειας μεταξύ της απόκλισης από την τιμή στόχο των υπό εξέταση προϊόντων (δηλαδή πώληση σε χαμηλότερες τιμές από την κατασκευασθείσα τιμή για τα ομοειδή προϊόντα σε συνάρτηση με το κόστος συν ένα εύλογο περιθώριο κέρδους) και της απώλειας εσόδων από πωλήσεις που πραγματοποιεί ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Στις λίγες περιπτώσεις στις οποίες δεν διαπιστώθηκε απόκλιση, αυτό συνέβη επειδή οι κοινοτικές τιμές ήταν συμπερισμένες και οι πωλήσεις απέδιδαν καθόλου ή ελάχιστο κέρδος (τα περιθώρια απόκλισης τιμών πώλησης κυμαίνονται από 15 % και άνω).
- (43) Η Επιτροπή κατά συνέπεια συνάγει το προκαταρκτικό συμπέρασμα σύμφωνα με το οποίο, όσον αφορά έκαστο εκ των δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντων, οι εισαγωγές με χαμηλές τιμές προκάλεσαν και εξακολουθούν να προκαλούν 1. μείωση του όγκου των ομοειδών προϊόντων που πωλεί ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής· 2. μείωση των τιμών με τις οποίες ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής πωλεί τα ομοειδή προϊόντα· 3. επακόλουθη μείωση των εσόδων από πωλήσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής και 4. κατακόρυφη μείωση της αποδοτικότητας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Η κατάσταση αυτή απειλεί με πρόκληση σοβαρής ζημίας στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

ΑΛΛΟΙ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ

- (44) Για να εξασφαλιστεί ότι η απειλή πρόκλησης σοβαρής ζημίας δεν οφείλεται σε παράγοντες άλλους από την αύξηση των εισαγωγών, η Επιτροπή διεξήγαγε προκαταρκτική ανάλυση των άλλων παραγόντων που ενδεχομένως συνέβαλλαν στην απειλή πρόκλησης σοβαρής ζημίας στον κοινοτικό

κλάδο παραγωγής. Στους παράγοντες αυτούς συγκαταλέγεται η γενική ύφεση της παγκόσμιας οικονομίας το 2001· η βραχυπρόθεσμη οικονομική επιβράδυνση που οφείλεται στα γεγονότα της 11ης Σεπτεμβρίου· και, οι μειωμένες εξαγωγές των κοινοτικών παραγωγών προς τις ΗΠΑ.

- (45) Η προκαταρκτική αυτή ανάλυση δείχνει ότι η αύξηση των εισαγωγών είναι ο σημαντικότερος λόγος απειλής πρόκλησης σοβαρής ζημίας στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Υπό κανονικές συνθήκες αγοράς, ο κοινοτικός κλάδος δεν έχει πλεονάζουσα ικανότητα λόγω της εκβάθρων αναδιάρθρωσης που εφάρμοσε τα τελευταία χρόνια. Η μείωση των εξαγωγών προς την αγορά των ΗΠΑ ως αποτέλεσμα των δράσεων των ΗΠΑ, ενδεχομένως είχε επιπτώσεις στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής αλλά σαφώς δεν εξουδετερώνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της εκτροπής του εμπορίου από τις ΗΠΑ και της σοβαρής ζημίας με την οποία απειλείται. Το γεγονός αυτό αποδεικνύεται σαφώς με σύγκριση του όγκου των κοινοτικών εισαγωγών προς τους όγκους των εξαγωγών. Παρόλα αυτά, λεπτομερής εξέταση όλων των παραγόντων που έχουν συμβάλει, ή ενδέχεται να συμβάλουν, στην πρόκληση ζημίας θα αναληφθεί κατά τη διάρκεια της έρευνας της Επιτροπής.

ΚΡΙΣΙΜΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- (46) Η Επιτροπή κατέληξε σε προκαταρκτικό συμπέρασμα σύμφωνα με το οποίο συντρέχουν κρίσιμες συνθήκες υπό τις οποίες μία καθυστέρηση θα προξενούσε ζημία δύσκολο να αποκατασταθεί. Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω και αναγράφεται λεπτομερώς στο παράρτημα I, η απειλή πρόκλησης σοβαρής ζημίας είναι επικείμενη. Οι κοινοτικοί παραγωγοί πλήττονται ήδη από μείωση, κυρίως της παραγωγής, των πωλήσεων και της αποδοτικότητας, ως αποτέλεσμα των αυξημένων εισαγωγών των δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντων.
- (47) Όσον αφορά τα ομοειδή ή άμεσα ανταγωνιστικά προϊόντα, η παραγωγή μειώθηκε κατά 3 % το διάστημα μεταξύ 2000-2001. Οι πωλήσεις μειώθηκαν κατά 4 % την ίδια περίοδο, και το μερίδιο αγοράς των κοινοτικών παραγωγών συρρικνώθηκε. Η αποδοτικότητα μειώθηκε επίσης έντονα την περίοδο αυτή και σε πολλές περιπτώσεις οι πωλήσεις πραγματοποιούνται με ζημία. Η πτώση αυτή αντανακλάται επίσης στην απώλεια θέσεων απασχόλησης όσον αφορά την παραγωγή των δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντων. Η απασχόληση σε όλο το συγκεκριμένο κλάδο μειώθηκε από 276 500 θέσεις το 2000 σε 270 000 το 2001.
- (48) Διαθέσιμα στοιχεία όσον αφορά τις επιδόσεις του κοινοτικού κλάδου παραγωγής το πρώτο τρίμηνο του 2002 δείχνουν ότι η παραγωγή, οι πωλήσεις και η αποδοτικότητα εξακολουθούν να μειώνονται. Πριν από τις 5 Μαρτίου, οι κοινοτικοί παραγωγοί βρίσκονταν ήδη σαφώς σε ασθενή θέση. Η σημειούμενη αύξηση των εισαγωγών οδήγησε σε πλεονάζοντα εφοδιασμό της κοινοτικής αγοράς, μείωση των τιμών και απειλή πρόκληση σοβαρής ζημίας.

- (49) Οι εξελίξεις αυτές θα επιδεινωθούν έντονα με την αναγγελία μέτρων από τις ΗΠΑ στις 5 Μαρτίου, και με τη θέση σε ισχύ των μέτρων αυτών.
- (50) Για τους λόγους που εξηγήθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 17, οι αγορές των ΗΠΑ και της Κοινότητας συνιστούν τις μόνες βιώσιμες εξαγωγικές αγορές για πολλά προϊόντα χάλυβα. Για προϊόντα που υπόκεινται σε δασμούς ύψους 15-30 % σύμφωνα με τα μέτρα διασφάλισης των ΗΠΑ, η αγορά των ΗΠΑ είναι στην πράξη απαγορευτική.
- (51) Η Επιτροπή προέβη σε προκαταρκτική αξιολόγηση των πιθανών προορισμών που θα έχει ο μεγάλος όγκος προϊόντων που εκτρέπονται από την αγορά των ΗΠΑ. Σημειώνει ότι, λόγω της αδυναμίας άλλων αγορών (κυρίως της Ιαπωνίας, της νοτιοανατολικής Ασίας και της Νοτίου Αμερικής), είναι μάλλον απίθανο να έχει εκτραπεί, ή να εκτραπεί στο μέλλον, μία σημαντική ποσότητα προϊόντων προς τις αγορές αυτές. Περαιτέρω, οι παραγωγοί τρίτων χωρών αντιμετωπίζουν δυσχερή κατάσταση στις εγχώριες αγορές τους, και είναι αδύνατον να απορροφήσουν προϊόντα που προορίζονταν προηγουμένως για την αγορά των ΗΠΑ. Δεδομένου του ανοιχτού χαρακτήρα της κοινοτικής αγοράς, είναι δυνατόν αυτή να αποτελεί τη μόνη ευκαιρία για ξένους παραγωγούς να βρουν διέξοδο για εμπορεύματα που αποκλείονται από την αγορά των ΗΠΑ. Υπό τις συνθήκες αυτές, η Επιτροπή συμπεραίνει ότι ένα σημαντικό ποσοστό των εξαγωγών που αποκλείονται από την αγορά των ΗΠΑ έχουν εκτραπεί, και θα συνεχίσουν στο μέλλον να εκτρέπονται προς την Κοινότητα.
- (52) Κατά συνέπεια, μπορεί να προβλεφθεί ότι η εφαρμογή των εισαγωγικών περιορισμών στην αγορά των ΗΠΑ θα οδηγήσει σε σημαντική περαιτέρω αύξηση των εισαγωγών των υπό εξέταση προϊόντων στην Κοινότητα. Οι αναλύσεις δείχνουν ότι περίπου 15 εκατ. τόνοι προϊόντων χάλυβα (αξίας περίπου 4,1 δισεκατ. \$), ισοδύναμο προς το σύνολο των κοινοτικών εισαγωγών των υπό εξέταση προϊόντων το 2000, καλύπτονται από τα μέτρα των ΗΠΑ και κινδυνεύουν να εκτραπούν προς την κοινοτική αγορά.
- (53) Η κατάσταση των κοινοτικών παραγωγών επιδεινώθηκε σημαντικά από τα μέτρα που ανήγγειλαν οι ΗΠΑ στις 5 Μαρτίου 2002 διότι τα μέτρα αυτά ανάγκασαν τους κοινοτικούς παραγωγούς να αναθεωρήσουν τις προβλέψεις τους προς τα κάτω ώστε να αντανakλούν περαιτέρω μειώσεις των κερδών (τόσο από τις εγχώριες πωλήσεις όσο και από τις εξαγωγές), και περαιτέρω μείωση της αποδοτικότητας. Πρόκειται για μία συμβιβαστική αναδιοργάνωση που πραγματοποιείται τη στιγμή αυτή στο εσωτερικό του κοινοτικού κλάδου. Η αναδιοργάνωση αυτή υπονομεύει την αναδιάρθρωση και τον εκσυγχρονισμό που είχαν αναληφθεί προηγουμένως στο πλαίσιο του ίδιου κλάδου.
- (54) Λόγω του ότι οι προβλέψεις των κοινοτικών παραγωγών αναθεωρήθηκαν προς τα κάτω, ώστε να περικοπούν οι δαπάνες, θα είναι δύσκολο να αποφευχθεί το προσωρινό ή μόνιμο κλείσιμο μονάδων παραγωγής. Το κλείσιμο αυτό ενδέχεται να επηρεάσει την παραγωγή όχι μόνο των ομοειδών προϊόντων αλλά επίσης και άλλων προϊόντων που παράγονται στις ίδιες εγκαταστάσεις. Οι κοινωνικές επιπτώσεις, σύμφωνα με τους υπολογισμούς του κλάδου, θα ανέλθουν ενδεχομένως σε απώλεια άλλων 20 000 θέσεων εργασίας τα επόμενα λίγα χρόνια. Οι αρνητικές επιπτώσεις θα μπορούσαν επίσης να επεκταθούν και σε άλλες δραστηριότητες που εξαρτώνται από το συγκεκριμένο κλάδο που πλήττεται από τα μέτρα.
- (55) Έχοντας υπόψη ότι η εγχώρια κατανάλωση των 15 υπό εξέταση προϊόντων παραμένει στάσιμη ή μειώνεται και συνεπολογίζοντας το ρυθμό με τον οποίο αυξάνονταν οι εισαγωγές πριν από την αναγγελία των μέτρων των ΗΠΑ, η κατάσταση των κοινοτικών παραγωγών ήταν επισφαλής.
- (56) Η σημαντική αύξηση των εισαγωγών που προοιωνίζονται τα μέτρα των ΗΠΑ ανάγκασε τους κοινοτικούς παραγωγούς να αναθεωρήσουν τις προβλέψεις των πωλήσεων και των κερδών τους προς τα κάτω. Οι αναθεωρημένες αυτές προβλέψεις υπαγορεύουν τη λήψη άμεσων μέτρων από τους κοινοτικούς παραγωγούς για μείωση του κόστους και κάλυψη των προβλεπόμενων απωλειών, περιλαμβανομένου και του κλεισίματος μονάδων παραγωγής και της απόλυσης εργαζομένων. Η ζημία που προκαλούν στους κοινοτικούς παραγωγούς οι ενέργειες αυτές θα είναι δύσκολο να αποκατασταθεί. Για να αποφευχθεί η ανάληψη τέτοιων ενεργειών, πρέπει να ληφθούν τάχιστα προσωρινά μέτρα διασφάλισης.
- (57) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θεωρεί ότι υφίστανται κρίσιμες συνθήκες υπό τις οποίες οποιαδήποτε καθυστέρηση στην έγκριση προσωρινών μέτρων διασφάλισης θα προξενούσε ζημία δύσκολο να αποκατασταθεί. Συμπεραίνει ως εκ τούτου ότι πρέπει να εγκριθούν αμέσως προσωρινά μέτρα διασφάλισης.

ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ

- (58) Η Επιτροπή διενήργησε προσωρινή εξέταση των συμφερόντων των διάφορων οικονομικών παραγόντων - τουτέστιν των κοινοτικών παραγωγών, των χρηστών, των εισαγωγέων και άλλων οικονομικών παραγόντων.
- (59) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής αναγνωρίζεται γενικά ως βιομηχανία υψηλού επιπέδου διεθνώς. Διαθέτει υψηλά ειδικευμένο ανθρώπινο δυναμικό, απολαύει υψηλών επιπέδων παραγωγικότητας και μπορεί να αντιμετωπίζει τις ποιοτικές απαιτήσεις των πλέον απαιτητικών πελατών. Κάθε καθυστέρηση στην έγκριση μέτρων θα υπονόμει σοβαρά τη βιωσιμότητά του. Η στρατηγική σημασία της βιομηχανίας χάλυβα έχει αναγνωριστεί από παλιά. Είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να διαθέτει υγιή και ανταγωνιστική βιομηχανία χάλυβα. Είναι σαφές ότι εάν δεν ληφθούν μέτρα, τόσο οι τιμές όσο και το μερίδιο αγοράς του κοινοτικού κλάδου θα μειωθούν περαιτέρω με αποτέλεσμα τη μείωση της παραγωγής, την αύξηση της οικονομικής ζημίας και την απώλεια θέσεων απασχόλησης, τόσο στον κλάδο του χάλυβα όσο και στους συνδεδεμένους βιομηχανικούς κλάδους.

- (60) Οι χρήστες, σε γενικές γραμμές, επιδιώκουν τη χαμηλότερη δυνατή τιμή για το χάλυβα, και είναι σαφές ότι, χωρίς τη λήψη μέτρων, οι τιμές θα μειωθούν περαιτέρω. Ωστόσο, είναι επίσης προς το συμφέρον των χρηστών να υπάρχει μία ανταγωνιστική και βιώσιμη κοινοτική χαλυβουργία, ικανή να αντιμετωπίζει τις ανάγκες τους και να διασφαλίζει την ασφάλεια εφοδιασμού. Αν δεν ληφθούν μέτρα, δεν μπορεί να υπάρξει καμία εγγύηση για όλα αυτά. Επιπλέον, λόγω της συντηρητικής φύσης των προσωρινών μέτρων, τα οποία έχουν κατασκευαστεί έτσι ώστε να εμποδίζουν μόνο την περαιτέρω μεγάλη αύξηση των εισαγωγών, σημαντικές μεταβολές στις συνθήκες εισαγωγής των 15 υπό εξέταση προϊόντων δεν αναμένονται.
- (61) Οι εισαγωγείς έχουν παρέμβει και διαμαρτύρονται κατά της επιβολής προσωρινών μέτρων αναφέροντας ότι τα προσωρινά μέτρα θα μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρή ζημία σ'αυτούς. Οι παρατηρήσεις τους έχουν εξεταστεί προσεκτικά. Ωστόσο, κρίνεται ότι, δεδομένου ότι τα προσωρινά μέτρα διατηρούν τις υφιστάμενες ροές εισαγωγών σε ιστορικά υψηλά επίπεδα, οι ανησυχίες τους αντιμετωπίζονται προς το παρόν και λόγω του ότι τα προσωρινά μέτρα μπορούν να διαρκέσουν μόνο για έξι μήνες. Κατά το διάστημα αυτό, τα επιχειρήματά τους θα εξεταστούν περαιτέρω.
- (62) Κατά συνέπεια, σε τελική ανάλυση, η προκαταρκτική απόφαση της Επιτροπής συνίσταται στο ότι το κοινοτικό συμφέρον υπαγορεύει την έγκριση προσωρινών μέτρων. Τα συμφέροντα των παραγωγών των χρηστών, των εισαγωγών και άλλων ενδιαφερόμενων οικονομικών παραγόντων θα εξεταστούν περαιτέρω κατά τη διάρκεια της έρευνας.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (63) Σύμφωνα με προκαταρκτικό συμπέρασμα στον οποίο κατέληξε η Επιτροπή, αποδεικνύεται σαφώς ότι οι αυξημένες εισαγωγές των δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντων, σε χαμηλές τιμές, απειλούν να προκαλέσουν σοβαρή ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Βάσει της ανάλυσης των διαθέσιμων πληροφοριών, η Επιτροπή συμπεραίνει επίσης ότι η αύξηση των εισαγωγών οφείλεται στην εκτροπή του εμπορίου η οποία οφείλεται στην αυξανόμενα προστατευτική στάση των ΗΠΑ. Λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση συνολικά, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι κοινοτικοί παραγωγοί βρίσκονται τη στιγμή αυτή σε κρίσιμη κατάσταση και η οποιαδήποτε καθυστέρηση στη λήψη προσωρινών μέτρων θα είχε ως αποτέλεσμα την πρόκληση ζημίας που δύσκολα θα αποκατασταθεί.

ΕΓΚΡΙΣΗ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (64) Με βάση τα προσωρινά συμπεράσματα σύμφωνα με τα οποία υπάρχει σαφής απόδειξη αυξημένων εισαγωγών, ως αποτέλεσμα των ενεργειών των ΗΠΑ που οδήγησαν στην εκτροπή του εμπορίου, ότι οι αυξήσεις αυτές απειλούν να προκαλέσουν σοβαρή ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, και ότι υφίσταται κρίσιμη κατάσταση κατά την οποία οποιαδήποτε καθυστέρηση θα προκαλούσε ζημία δύσκολο να αποκατασταθεί, η Επιτροπή θεωρεί ότι είναι αιτιολογημένη η έγκριση προσωρινών μέτρων διασφάλισης.

ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ — ΜΟΡΦΗ ΚΑΙ ΕΠΙΠΕΔΟ

- (65) Λαμβάνοντας προσωρινά μέτρα διασφάλισης, η Επιτροπή επιδιώκει να προλάβει την πρόκληση σοβαρής ζημίας και βλάβης δύσκολης να αποκατασταθεί, στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, που θα προκληθεί από την εκτροπή του εμπορίου, ενώ παράλληλα να διατηρήσει, στο βαθμό του δυνατού, τον ανοιχτό χαρακτήρα της κοινοτικής αγοράς και τη ροή των εισαγωγών στα σημερινά τους ιστορικά υψηλά επίπεδα.
- (66) Σύμφωνα με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας, τα προσωρινά μέτρα πρέπει να λάβουν τη μορφή δασμολογικών μέτρων για κάθε ένα από τα δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντα. Για να διατηρηθούν οι ροές των εισαγωγών στην Κοινότητα στα σημερινά ιστορικά υψηλά επίπεδά τους, πρέπει να λάβουν τη μορφή δασμολογικών ποσοστώσεων, καθ' υπέρβαση των οποίων θα απαιτείται η καταβολή συμπληρωματικού δασμού. Για να εξασφαλιστεί η πρόσβαση στην κοινοτική αγορά όλων των παραδοσιακών προμηθευτών, οι δασμολογικές αυτές ποσοστώσεις πρέπει να βασίζονται στο μέσο όρο του ετήσιου επιπέδου των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν τα έτη 1999, 2000 και 2001, συν ένα επιπλέον 10 %. Δεδομένου ότι οι δασμολογικές ποσοστώσεις θα ισχύσουν για έξι μήνες, πρέπει να καθοριστούν στο επίπεδο του ημίσεως του προαναφερθέντος ετήσιου ποσού.
- (67) Ο συμπληρωματικός δασμός πρέπει να καθοριστεί σε επίπεδο που θα είναι συνεπές ως προς το στόχο της πρόληψης σοβαρής ζημίας στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.
- (68) Ο συμπληρωματικός δασμός για κάθε προϊόν μεμονωμένα υπολογίστηκε βάσει της κατασκευασμένης μέσης μη ζημιολογικής τιμής ανά τόνο του προϊόντος των κοινοτικών παραγωγών. Η τιμή κατασκευάστηκε λαμβάνοντας το αντίστοιχο κόστος παραγωγής για κάθε προϊόν, στο οποίο προστέθηκε περιθώριο κέρδους 8 %. Αυτό το περιθώριο κέρδους θεωρήθηκε εύλογο δεδομένου ότι αφορά τα κέρδη των κοινοτικών παραγωγών υπό κανονικές συνθήκες εμπορίου που δεν έχουν επηρεαστεί από αύξηση εισαγωγών. Η τιμή αυτή συγκρίθηκε με τη μέση τιμή ανά τόνο του αντίστοιχου εισαγόμενου προϊόντος. Η διαφορά μεταξύ των δύο αυτών τιμών εκφράστηκε ως ποσοστό της τιμής cif/κοινοτικά σύνορα του εισαγόμενου προϊόντος, και είχε ως αποτέλεσμα την επιβολή συμπληρωματικού δασμού ανά προϊόν, ο συντελεστής των οποίων παρατίθεται στο παράρτημα 3. Για να αποφευχθεί η επιβολή συντελεστών σε απαγορευτικά επίπεδα, καθορίστηκε ανώτατο όριο στο 26 %. Τα κατάλληλα επίπεδα των συμπληρωματικών δασμών θα εξεταστούν περαιτέρω κατά τη διάρκεια της έρευνας.
- (69) Ορισμένα από τα δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντα υπόκεινται σε ισχύοντα μέτρα εμπορικής προστασίας που έχει επιβάλλει η Κοινότητα. Τα μέτρα αυτά θα εξεταστούν κατά τη διάρκεια της έρευνας ώστε να καθοριστούν τα βήματα που πρέπει να γίνουν, εφόσον χρειάζεται, για να αποφευχθεί ο συνδυασμός των διάφορων τύπων μέτρων που θα οδηγούσε σε υψηλότερο επίπεδο προστασίας απ' ό,τι είναι αναγκαίο.
- (70) Πρέπει επίσης να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να αντιμετωπιστεί το ενδεχόμενο διόγκωσης των εισαγωγών των υπό εξέταση προϊόντων, ή ορισμένων εξ αυτών, κατά τη διάρκεια ισχύος των προσωρινών μέτρων.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ

- (71) Τα προσωρινά μέτρα εφαρμόζονται για έξι μήνες από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.

ΚΑΛΥΠΤΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

- (72) Τα προσωρινά μέτρα εφαρμόζονται για τα δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντα.
- (73) Τα προσωρινά μέτρα ισχύουν με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων που εφαρμόζονται σύμφωνα με την απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 2001, η οποία προβλέπει ότι οι εισαγωγές προϊόντων ΕΚΑΧ από ορισμένες χώρες υπόκεινται σε ποσοτικές ποσοστώσεις των οποίων δεν είναι δυνατή η υπέρβαση και των οποίων η διαχείριση γίνεται με ξεχωριστό σύστημα αδειών. Τα προϊόντα που εμπίπτουν στην απόφαση αυτή κατάγονται από χώρες μη μέλη του ΠΟΕ, και κατά συνέπεια έχουν αποτελέσει το αντικείμενο ποσοτικών ποσοτώσεων για προϊόντα ΕΚΑΧ. Ωστόσο, τα προϊόντα εκτός ΕΚΑΧ καταγωγής των χωρών αυτών εμπίπτουν στο πεδίο του παρόντος κανονισμού.
- (74) Σύμφωνα με την νομοθεσία της ΕΕ και τις διεθνείς της υποχρεώσεις, τα προσωρινά μέτρα δεν πρέπει να εφαρμόζονται σε κανένα προϊόν καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών, εφόσον το μερίδιο των εισαγωγών του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα δεν υπερβαίνει το 3 %.
- (75) Τα προκαταρκτικά συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή για κάθε ένα προϊόν μεμονωμένα δείχνουν ότι ορισμένα από τα δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντα καταγωγής ορισμένων αναπτυσσόμενων χωρών δεν πληρούν τους όρους υπαγωγής τους στην προαναφερθείσα παρέκκλιση. Κατά συνέπεια, όσον αφορά κάθε ένα από τα δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντα, πρέπει να προσδιοριστούν οι αναπτυσσόμενες χώρες για τις οποίες ισχύουν τα προσωρινά μέτρα. Στο παράρτημα 4 αναγράφονται οι αναπτυσσόμενες χώρες για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού· και, για κάθε ένα από τα δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντα, οι αναπτυσσόμενες χώρες για τις οποίες ισχύουν τα προσωρινά μέτρα.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ

- (76) Ο καλύτερος τρόπος να εξασφαλιστεί η βέλτιστη χρησιμοποίηση των δασμολογικών ποσοτώσεων είναι να καταναμηνθούν με χρονολογική σειρά βάσει της ημερομηνίας κατά την οποία έγιναν δεκτές οι διασαφήσεις για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, όπως προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, περί θεώσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽¹⁾. Η ισότιμη και συνεχής πρόσβαση στις ποσοτώσεις πρέπει να εξασφαλιστεί για όλους τους κοινοτικούς εισαγωγείς. Αυτή η μέθοδος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής.

- (77) Η επιλεξιμότητα των προϊόντων που εισάγονται από αναπτυσσόμενες χώρες, ώστε να εξαιρούνται από τις δασμολογικές ποσοτώσεις, εξαρτάται από την καταγωγή των προϊόντων. Τα κριτήρια προσδιορισμού της καταγωγής που ισχύουν τη στιγμή αυτή στην Κοινότητα πρέπει κατά συνέπεια να εφαρμόζονται, και για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση των ποσοτώσεων, πρέπει, κατά τις εισαγωγές των υπό εξέταση προϊόντων, να ζητείται η προσκόμιση πιστοποιητικού καταγωγής στα κοινοτικά σύνορα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ανοίγει δασμολογική ποσόστωση για τις εισαγωγές στην Κοινότητα καθενός εκ των 15 υπό εξέταση προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα 3 (οριζόμενα σε σχέση με τον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ) από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού μέχρι την ημέρα που προηγείται της αντίστοιχης ημερομηνίας του έκτου μήνα που έπεται.
2. Εξακολουθούν να ισχύουν ο συμβατικός συντελεστής δασμού που προβλέπεται για τα προϊόντα αυτά στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2658/97, ή οποιοσδήποτε άλλος προτιμησιακός συντελεστής δασμού.
3. Οι εισαγωγές των προϊόντων αυτών, καθ' υπέρβαση των όγκων της αντίστοιχης δασμολογικής ποσόστωσης που αναγράφεται στο παράρτημα 3, ή χωρίς να έχει ζητηθεί η υπαγωγή σε προτιμησιακό καθεστώς, υπόκεινται σε συμπληρωματικό δασμό με συντελεστή που καθορίζεται στο παράρτημα 3 για το εκάστοτε προϊόν. Ο εν λόγω συμπληρωματικός δασμός εφαρμόζεται επί της δασμολογητέας αξίας του εισαγόμενου προϊόντος.
4. Κατά το διάστημα ισχύος των προσωρινών μέτρων, εφόσον η Επιτροπή θεωρήσει ότι οι εισαγωγές εντός οποιουδήποτε μήνα του 2002 είναι σημαντικά υψηλότερες από τις εισαγωγές του αντίστοιχου μήνα του 2001, η Επιτροπή δύναται να αναθεωρήσει τη μορφή ή/και το επίπεδο των προσωρινών μέτρων.

Άρθρο 2

1. Η καταγωγή κάθε προϊόντος για το οποίο ισχύει ο παρών κανονισμός καθορίζεται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις στην Κοινότητα.
2. Η υπαγωγή του προϊόντος σε οποιαδήποτε δασμολογική ποσόστωση που ανοίγεται βάσει του άρθρου 1, ή στην απαλλαγή που εφαρμόζεται βάσει του άρθρου 7, εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού καταγωγής το οποίο πληροί τους όρους του άρθρου 47 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.
3. Το πιστοποιητικό καταγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 2 δεν είναι αναγκαίο για εισαγωγές προϊόντων που καλύπτονται από αποδεικτικό καταγωγής το οποίο εκδόθηκε ή συντάχθηκε σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες που έχουν θεσπιστεί για την υπαγωγή σε μέτρα δασμολογικών προτιμήσεων.
4. Τα αποδεικτικά καταγωγής γίνονται αποδεκτά μόνον εφόσον τα προϊόντα ανταποκρίνονται στα κριτήρια καθορισμού της καταγωγής που προβλέπουν οι ισχύουσες διατάξεις στην Κοινότητα.

(1) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

Άρθρο 3

Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων γίνεται από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη σύμφωνα με το σύστημα διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων που προβλέπεται στα άρθρα 308α, 308β και 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2001. Εφόσον η Επιτροπή το κρίνει επιθυμητό, είναι δυνατό να επιφέρονται τροποποιήσεις ως αποτέλεσμα της εμπειρίας που αποκτήθηκε κατά τη διάρκεια ισχύος των προσωρινών μέτρων.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός ισχύει με την επιφύλαξη των ειδικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές προϊόντων ΕΚΑΧ δυνάμει

- της απόφασης των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με ορισμένα μέτρα για το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας, Καζακστάν και Ουκρανίας⁽¹⁾, ή
- συμφωνίας όπως αυτή που αναφέρεται στο άρθρο 4 της εν λόγω απόφασης.

Άρθρο 5

Οι εισαγωγές των δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντων που βρίσκονται ήδη καθ' οδόν προς την Κοινότητα κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, και των οποίων ο προο-

ρισμός δεν μπορεί να αλλάξει, καταλογίζονται στις δασμολογικές ποσοτώσεις, ή υπόκεινται στον συμπληρωματικό δασμό που καθορίζεται στο παράρτημα 3, και δύνανται να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να διασφαλίζουν τη συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 7

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, οι εισαγωγές των δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντων καταγωγής μίας εκ των αναπτυσσόμενων χωρών που περιέχονται στο παράρτημα 4, δεν υπόκεινται, ή δεν καταλογίζονται, στις δασμολογικές ποσοτώσεις, ούτε υπόκεινται στους συμπληρωματικούς δασμούς που αναφέρονται στο παράρτημα 3.

2. Για κάθε ένα από τα δεκαπέντε υπό εξέταση προϊόντα, το παράρτημα 4 προσδιορίζει τις αναπτυσσόμενες χώρες για τις οποίες ισχύουν τα προσωρινά μέτρα.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από τις 29 Μαρτίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2002.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 71, σ. 78 και σ. 75.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

| Αριθμός προϊόντος | Περιγραφή του προϊόντος | Κωδικοί ΣΟ |
|-------------------|---|--|
| 1 | Μη κραματοποιημένοι ρόλοι θερμής έλασης | 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 10, 7208 37 90, 7208 38 10, 7208 38 90, 7208 39 10, 7208 39 90 |
| 2 | Μη κραματοποιημένα φύλλα και λαμαρίνες θερμής έλασης | 7208 40 10, 7208 40 90, 7208 52 99, 7208 53 90, 7208 54 10, 7208 54 90 |
| 3 | Μη κραματοποιημένες ταινίες μικρού πλάτους θερμής έλασης | 7211 14 10, 7211 14 90, 7211 19 20, 7211 19 90, 7212 60 11, 7212 60 19, 7212 60 91 |
| 4 | Πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από κράμα χάλυβα | 7225 19 10, 7225 30 00, 7225 40 80, 7226 19 10, 7226 91 10, 7226 91 90, 7226 99 20 |
| 5 | Φύλλα ψυχρής έλασης | 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 10, 7209 90 90, 7225 20 90, 7225 50 00, 7211 23 10, 7211 23 99, 7211 29 20, 7211 29 50, 7211 29 90, 7211 90 11, 7211 90 19, 7211 90 90, 7212 60 93, 7212 60 99, 7226 92 10, 7226 92 90 |
| 6 | Φύλλα για ηλεκτρικές εφαρμογές (άλλα από GOES) | 7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10, 7211 23 91, 7225 19 90, 7226 19 30, 7226 19 90 |
| 7 | Φύλλα με μεταλλική επικάλυψη | 7210 20 10, 7210 20 90, 7210 30 10, 7210 30 90, 7210 41 10, 7210 41 90, 7210 49 10, 7210 49 90, 7210 61 10, 7210 61 90, 7210 69 10, 7210 69 90, 7210 90 38, 7210 90 90, 7212 20 11, 7212 20 19, 7212 20 90, 7212 30 11, 7212 30 19, 7212 30 90, 7212 50 31, 7212 50 51, 7212 50 58, 7212 50 75, 7212 50 91, 7212 50 93, 7212 50 97, 7212 50 99, 7225 91 10, 7225 91 90, 7225 92 10, 7225 92 90, 7225 99 90, 7226 93 20, 7226 93 80, 7226 94 20, 7226 94 80, 7226 99 80 |
| 8 | Φύλλα με οργανική επικάλυψη | 7210 70 39, 7210 70 90, 7212 40 91, 7212 40 93, 7212 40 98 |
| 9 | Προϊόντα λευκοσιδήρου | 7209 18 99, 7210 11 10, 7210 11 90, 7210 12 11, 7210 12 19, 7210 12 90, 7210 50 10, 7210 50 90, 7210 70 31, 7210 90 33, 7211 23 51, 7212 10 10, 7212 10 91, 7212 10 93, 7212 10 99, 7212 40 10, 7212 40 95 |
| 10 | Λαμαρίνες quattro | 7208 51 30, 7208 51 50, 7208 51 91, 7208 51 99, 7208 52 91, 7208 90 10, 7208 90 90, 7210 90 31, 7225 40 20, 7225 40 50, 7225 99 10 |
| 11 | Μεγάλα πλατέα | 7208 51 10, 7208 52 10, 7208 53 10, 7211 13 00 |
| 12 | Μη κραματοποιημένοι ράβδοι εμπορίου και ελαφρείς μορφοχάλυβες | 7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 61, 7214 99 69, 7214 99 80, 7214 99 90, 7215 90 10, 7228 80 90, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 10 |
| 13 | Ράβδοι εμπορίου και ελαφρείς μορφοχάλυβες από κράμα χάλυβα | 7228 20 11, 7228 20 19, 7228 20 30, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 10, 7228 70 10, 7228 70 31, 7228 80 10 |
| 14 | Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος | 7214 20 00, 7214 99 10 |
| 15 | Ράβδοι από ανοξείδωτο χάλυβα και ελαφρείς μορφοχάλυβες | 7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 21, 7222 11 29, 7222 11 91, 7222 11 99, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11, 7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 10, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 98, 7222 40 10, 7222 40 30, 7222 40 91, 7222 40 93, 7222 40 99 |

| Αριθμός προϊόντος | Περιγραφή του προϊόντος | Κωδικοί ΣΟ |
|-------------------|---|--|
| 16 | Χονδρόσυρμα από ανοξείδωτο χάλυβα | 7221 00 10, 7221 00 90 |
| 17 | Σύρμα από ανοξείδωτο χάλυβα | 7223 00 11, 7223 00 91, 7223 00 19, 7223 00 99 |
| 18 | Εξαρτήματα (< 609,6 mm) | 7307 93 11, 7307 93 19 |
| 19 | Συζευκτήρες (άλλοι από ανοξείδωτο χάλυβα) | 7307 91 00 |
| 20 | Σωλήνες αερίου | 7306 30 51, 7306 30 59, 7306 30 71, 7306 30 78 |
| 21 | Σωλήνες κοίλης διατομής | 7306 60 31, 7306 60 39 |

Παράρτημα 1.1

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 1 Μη κραματοποιημένοι ρόλοι θερμής έλασης

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 20 861 808 | 21 568 786 | 21 891 755 | 22 421 967 | 21 936 000 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 3 281 808 | 4 816 786 | 3 843 755 | 4 829 967 | 5 112 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 15,7 % | 22,3 % | 17,6 % | 21,5 % | 23,3 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 253 | 269 | 208 | 308 | 254 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 87,4 % | 85,9 % | 87,3 % | 86,0 % | 80,3 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 20 028 000 | 18 924 000 | 19 932 000 | 19 428 000 | 18 660 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 17 580 000 | 16 752 000 | 18 048 000 | 17 592 000 | 16 824 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 2 448 000 | 2 172 000 | 1 884 000 | 1 836 000 | 1 836 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 84,3 % | 77,7 % | 82,4 % | 78,5 % | 76,7 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 281 | 298 | 245 | 300 | 277 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 6,5 % | 9,0 % | - 6,9 % | 10,9 % | - 3,6 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 93 | 87 | 90 | 89 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 283 | 277 | 277 | 271 | 267 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 0,0 % | - 3,5 % | - 3,1 % | - 8,2 % | - 7,9 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

9,3 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

18,4 %

Παράρτημα 1.2

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 2 Μη κραματοποιημένα φύλλα και λαμαρίνες θερμής έλασης

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 2 097 598 | 2 346 224 | 2 456 947 | 2 151 111 | 2 055 600 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 417 598 | 510 224 | 476 947 | 531 111 | 591 600 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 19,9 % | 21,7 % | 19,4 % | 24,7 % | 28,8 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 284 | 305 | 236 | 320 | 286 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 87,4 % | 85,9 % | 87,3 % | 86,0 % | 80,3 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 1 920 000 | 2 052 000 | 2 160 000 | 1 776 000 | 1 620 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 1 680 000 | 1 836 000 | 1 980 000 | 1 620 000 | 1 464 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 240 000 | 216 000 | 180 000 | 156 000 | 156 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 80,1 % | 78,3 % | 80,6 % | 75,3 % | 71,2 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 337 | 357 | 293 | 371 | 342 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 7,1 % | 11,1 % | - 4,5 % | 10,7 % | - 0,6 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 100 | 97 | 98 | 95 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 345 | 332 | 333 | 328 | 321 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 1,4 % | - 1,7 % | - 0,9 % | - 3,4 % | - 2,4 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

19,5 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

26,2 %

Παράρτημα 1.3

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 3 Μη κραματοποιημένες ταινίες μικρού πλάτους θερμής έλασης

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 2 293 864 | 2 373 678 | 2 402 296 | 2 324 786 | 2 227 200 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 85 864 | 129 678 | 146 296 | 176 786 | 223 200 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 3,7 % | 5,5 % | 6,1 % | 7,6 % | 10,0 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 295 | 308 | 264 | 322 | 274 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 87,4 % | 85,9 % | 87,3 % | 86,0 % | 80,3 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 2 448 000 | 2 484 000 | 2 484 000 | 2 364 000 | 2 208 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 2 208 000 | 2 244 000 | 2 256 000 | 2 148 000 | 2 004 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 240 000 | 240 000 | 228 000 | 216 000 | 204 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 96,3 % | 94,5 % | 93,9 % | 92,4 % | 90,0 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 340 | 353 | 304 | 351 | 338 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 3,0 % | 4,2 % | - 4,2 % | 7,0 % | - 3,1 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 101 | 81 | 70 | 65 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 344 | 341 | 335 | 330 | 318 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | - 0,3 % | - 3,0 % | - 3,7 % | - 6,6 % | - 7,6 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

| | |
|--------------------------------|--------|
| Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής | 23,6 % |
| Απόκλιση από την τιμή στόχο | 34,0 % |

Παράρτημα 1.4

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 4 Πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από κράμα χάλυβα

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 2 391 374 | 2 644 994 | 2 845 719 | 3 238 916 | 3 420 000 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 3 374 | 4 994 | 25 719 | 154 916 | 468 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 0,1 % | 0,2 % | 0,9 % | 4,8 % | 13,7 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 950 | 979 | 402 | 358 | 263 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 87,4 % | 85,9 % | 87,3 % | 86,0 % | 80,3 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 2 796 000 | 3 024 000 | 3 132 000 | 3 408 000 | 3 324 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 2 388 000 | 2 640 000 | 2 820 000 | 3 084 000 | 2 952 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 408 000 | 384 000 | 312 000 | 324 000 | 372 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 99,9 % | 99,8 % | 99,1 % | 95,2 % | 86,3 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 364 | 372 | 309 | 381 | 347 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 6,7 % | 7,1 % | 2,1 % | 6,0 % | 0,5 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 93 | 78 | 82 | 75 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 330 | 325 | 335 | 329 | 311 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 3,6 % | -1,9 % | 2,8 % | -4,1 % | -5,4 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

| | |
|--------------------------------|--------|
| Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής | 31,7 % |
| Απόκλιση από την τιμή στόχο | 37,7 % |

Παράρτημα 1.5

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 5 Φύλλα ψυχρής έλασης (από κράμα και μη κραματοποιημένο χάλυβα)

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 12 639 826 | 12 875 495 | 12 170 720 | 13 294 031 | 12 049 200 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 1 227 826 | 1 835 495 | 1 310 720 | 2 458 031 | 2 461 200 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 9,7 % | 14,3 % | 10,8 % | 18,5 % | 20,4 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 386 | 369 | 322 | 423 | 355 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 79,6 % | 78,9 % | 79,0 % | 84,0 % | 76,9 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 13 488 000 | 12 660 000 | 12 564 000 | 12 348 000 | 10 776 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 11 412 000 | 11 040 000 | 10 860 000 | 10 836 000 | 9 588 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 2 076 000 | 1 620 000 | 1 704 000 | 1 512 000 | 1 188 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 90,3 % | 85,7 % | 89,2 % | 81,5 % | 79,6 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 357 | 375 | 309 | 376 | 365 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 1,7 % | 4,0 % | - 10,4 % | - 4,6 % | - 6,9 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 96 | 91 | 86 | 81 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 382 | 360 | 347 | 337 | 334 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 0,6 % | - 9,0 % | - 10,4 % | - 16,3 % | - 13,5 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

2,9 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

16,3 %

Παράρτημα 1.6

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 6 Φύλλα για ηλεκτρικές εφαρμογές (άλλα από GOES)

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 1 232 924 | 1 251 528 | 1 185 928 | 1 375 496 | 1 315 200 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 104 924 | 135 528 | 93 928 | 139 496 | 175 200 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 8,5 % | 10,8 % | 7,9 % | 10,1 % | 13,3 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 507 | 483 | 469 | 491 | 478 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 81,9 % | 86,3 % | 93,6 % | 105,0 % | 97,9 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 1 296 000 | 1 284 000 | 1 224 000 | 1 392 000 | 1 296 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 1 128 000 | 1 116 000 | 1 092 000 | 1 236 000 | 1 140 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 168 000 | 168 000 | 132 000 | 156 000 | 156 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 91,5 % | 89,2 % | 92,1 % | 89,9 % | 86,7 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 439 | 443 | 423 | 469 | 522 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | - 3,2 % | - 2,1 % | - 5,6 % | 1,1 % | - 1,7 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 94 | 77 | 80 | 82 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 481 | 498 | 513 | 522 | 481 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 2,3 % | 1,2 % | 2,7 % | 0,2 % | - 4,3 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

9,3 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

17,7 %

Παράρτημα 1.7

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 7 Φύλλα με μεταλλική επικάλυψη (από κράμα και μη κραματοποιημένο χάλυβα)

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 15 806 656 | 17 877 303 | 18 455 169 | 21 337 105 | 20 124 000 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 578 656 | 1 641 303 | 1 319 169 | 2 101 105 | 1 284 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 3,7 % | 9,2 % | 7,1 % | 9,8 % | 6,4 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 531 | 503 | 432 | 547 | 484 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 90,3 % | 91,5 % | 87,9 % | 97,1 % | 86,2 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 16 812 000 | 17 592 000 | 18 684 000 | 20 940 000 | 20 724 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 15 228 000 | 16 236 000 | 17 136 000 | 19 236 000 | 18 840 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 1 584 000 | 1 356 000 | 1 548 000 | 1 704 000 | 1 884 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 96,3 % | 90,8 % | 92,9 % | 90,2 % | 93,6 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 481 | 510 | 462 | 483 | 462 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 10,6 % | 13,3 % | 9,1 % | 10,9 % | 1,3 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 100 | 97 | 98 | 95 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 483 | 466 | 452 | 444 | 449 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 6,2 % | 1,3 % | 0,1 % | - 4,1 % | - 1,9 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

- 4,4 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

Non available

Παράρτημα 1.8

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 8 Φύλλα με οργανική επικάλυψη

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 3 039 270 | 3 411 388 | 3 590 345 | 4 173 811 | 4 046 400 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 39 270 | 195 388 | 218 345 | 285 811 | 242 400 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 1,3 % | 5,7 % | 6,1 % | 6,8 % | 6,0 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 884 | 702 | 621 | 761 | 675 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 75,5 % | 79,2 % | 81,2 % | 91,9 % | 81,0 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 3 396 000 | 3 528 000 | 3 696 000 | 4 248 000 | 4 188 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 3 000 000 | 3 216 000 | 3 372 000 | 3 888 000 | 3 804 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 396 000 | 312 000 | 324 000 | 360 000 | 384 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 98,7 % | 94,3 % | 93,9 % | 93,2 % | 94,0 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 715 | 749 | 665 | 743 | 710 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 6,1 % | 7,3 % | 0,8 % | 8,1 % | 1,6 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 104 | 99 | 102 | 96 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 736 | 704 | 682 | 682 | 691 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 5,4 % | 2,1 % | 1,2 % | - 3,2 % | - 1,7 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

5,2 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

Non available

Παράρτημα 1.9

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 9 Προϊόντα λευκοσιδήρου

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 4 234 317 | 4 397 638 | 4 222 063 | 4 525 984 | 4 137 600 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 334 317 | 473 638 | 610 063 | 529 984 | 525 600 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 7,9 % | 10,8 % | 14,4 % | 11,7 % | 12,7 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 642 | 600 | 564 | 577 | 580 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 80,2 % | 81,5 % | 75,1 % | 79,1 % | 73,3 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 5 232 000 | 5 016 000 | 4 752 000 | 5 124 000 | 4 656 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 3 900 000 | 3 924 000 | 3 612 000 | 3 996 000 | 3 612 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 1 332 000 | 1 092 000 | 1 140 000 | 1 128 000 | 1 044 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 92,1 % | 89,2 % | 85,6 % | 88,3 % | 87,3 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 675 | 678 | 623 | 582 | 589 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 16,8 % | 15,5 % | 8,5 % | - 1,9 % | - 7,9 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 94 | 83 | 69 | 64 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 586 | 594 | 593 | 580 | 599 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | - 9,2 % | - 2,9 % | - 8,5 % | - 13,0 % | - 4,7 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

1,6 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

17,1 %

Παράρτημα 1.10

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 10 Λαμαρίνες quatzo από κράμα και μη κραματοποιημένο χάλυβα

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 9 227 787 | 10 157 151 | 9 018 967 | 9 027 044 | 9 489 483 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 1 811 787 | 2 285 151 | 1 422 967 | 1 167 044 | 1 689 483 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 19,6 % | 22,5 % | 15,8 % | 12,9 % | 17,8 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 318 | 338 | 259 | 322 | 318 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 69,8 % | 71,9 % | 66,3 % | 68,3 % | 68,0 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 9 060 000 | 9 312 000 | 8 724 000 | 9 000 000 | 9 144 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 7 416 000 | 7 872 000 | 7 596 000 | 7 860 000 | 7 800 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 1 644 000 | 1 440 000 | 1 128 000 | 1 140 000 | 1 344 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 80,4 % | 77,5 % | 84,2 % | 87,1 % | 82,2 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 402 | 426 | 336 | 337 | 383 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 13,7 % | 16,9 % | 1,5 % | - 1,2 % | 0,3 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 128 | 146 | 123 | 95 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 382 | 386 | 384 | 379 | 360 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 3,6 % | - 2,2 % | 0,1 % | - 1,4 % | - 7,8 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

20,3 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

26,2 %

Παράρτημα 1.11

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 11 Μεγάλα πλατέα

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|---------|----------|----------|----------|----------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 532 233 | 590 410 | 571 041 | 576 076 | 637 200 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 112 233 | 134 410 | 127 041 | 108 076 | 169 200 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 21,1 % | 22,8 % | 22,2 % | 18,8 % | 26,6 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 300 | 315 | 276 | 291 | 309 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 69,8 % | 71,9 % | 66,3 % | 68,3 % | 68,0 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 444 000 | 480 000 | 456 000 | 492 000 | 504 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 420 000 | 456 000 | 444 000 | 468 000 | 468 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 24 000 | 24 000 | 12 000 | 24 000 | 36 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 78,9 % | 77,2 % | 77,8 % | 81,2 % | 73,4 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 309 | 353 | 278 | 345 | 337 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 9,0 % | 11,4 % | - 15,0 % | - 11,4 % | - 8,2 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 100 | 106 | 95 | 93 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 353 | 332 | 333 | 330 | 330 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | - 4,3 % | - 10,9 % | - 9,0 % | - 11,2 % | - 16,0 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

8,9 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

24,8 %

Παράρτημα 1.12

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 12 Μη κραματοποιημένοι ράβδοι εμπορίου και ελαφρείς μορφοχάλυβες

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 8 809 708 | 9 064 016 | 9 188 928 | 9 634 745 | 9 310 800 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 577 708 | 796 016 | 824 928 | 838 745 | 862 800 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 6,6 % | 8,8 % | 9,0 % | 8,7 % | 9,3 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 286 | 297 | 255 | 279 | 296 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 63,3 % | 64,4 % | 61,8 % | 65,6 % | 61,6 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 9 036 000 | 9 024 000 | 8 988 000 | 9 528 000 | 9 132 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 8 232 000 | 8 268 000 | 8 364 000 | 8 796 000 | 8 448 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 804 000 | 756 000 | 624 000 | 732 000 | 684 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 93,4 % | 91,2 % | 91,0 % | 91,3 % | 90,7 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 306 | 343 | 299 | 316 | 337 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία πωλήσεων ΕΕ (%) | 0,2 % | 0,4 % | 0,4 % | 0,3 % | 0,1 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 99 | 97 | 94 | 90 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 334 | 342 | 336 | 336 | 336 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 0,4 % | 0,3 % | -0,1 % | -0,1 % | 0,2 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

14,0 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

19,4 %

Παράρτημα 1.13

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 13 Ράβδοι εμπορίου και ελαφρείς μορφοχάλυβες από κράμα χάλυβα

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 2 496 459 | 2 747 936 | 2 496 688 | 2 859 101 | 2 829 600 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 120 459 | 179 936 | 168 688 | 195 101 | 237 600 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 4,8 % | 6,5 % | 6,8 % | 6,8 % | 8,4 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 484 | 494 | 440 | 412 | 462 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 63,3 % | 64,4 % | 61,8 % | 65,6 % | 61,6 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 2 604 000 | 2 820 000 | 2 484 000 | 2 880 000 | 2 820 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 2 376 000 | 2 568 000 | 2 328 000 | 2 664 000 | 2 592 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 228 000 | 252 000 | 156 000 | 216 000 | 228 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 95,2 % | 93,5 % | 93,2 % | 93,2 % | 91,6 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 532 | 554 | 510 | 513 | 550 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 3,4 % | 3,3 % | 1,9 % | 1,5 % | - 0,3 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 100 | 97 | 98 | 95 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 535 | 544 | 554 | 587 | 587 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 0,6 % | 0,3 % | 0,1 % | - 1,4 % | - 1,4 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

19,1 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

26,7 %

Παράρτημα 1.14

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 14 Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|------------|------------|------------|------------|------------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 11 107 842 | 11 524 556 | 12 315 861 | 12 939 643 | 13 428 000 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 475 842 | 676 556 | 1 455 861 | 1 215 643 | 1 488 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 4,3 % | 5,9 % | 11,8 % | 9,4 % | 11,1 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 243 | 242 | 220 | 244 | 250 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 61,2 % | 64,3 % | 68,2 % | 73,7 % | 80,5 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 11 508 000 | 11 544 000 | 11 436 000 | 12 552 000 | 12 576 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 10 632 000 | 10 848 000 | 10 860 000 | 11 724 000 | 11 940 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 876 000 | 696 000 | 576 000 | 828 000 | 636 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 95,7 % | 94,1 % | 88,2 % | 90,6 % | 88,9 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 275 | 248 | 250 | 264 | 270 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | - 1,5 % | - 1,0 % | 3,5 % | 3,0 % | - 2,1 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 100 | 97 | 98 | 95 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 267 | 268 | 285 | 265 | 251 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | - 1,3 % | - 2,3 % | - 2,9 % | - 1,9 % | - 1,2 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

8,0 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

14,9 %

Παράρτημα 1.15

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 15 Ράβδοι από ανοξείδωτο χάλυβα και ελαφρείς μορφοχάλυβες

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 510 059 | 613 549 | 571 129 | 616 897 | 638 412 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 64 211 | 70 405 | 62 161 | 71 833 | 67 956 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 12,6 % | 11,5 % | 10,9 % | 11,6 % | 10,6 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 1 935 | 1 715 | 1 468 | 1 783 | 1 807 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 70,1 % | 80,2 % | 75,3 % | 80,0 % | 75,4 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 571 608 | 654 120 | 614 256 | 684 888 | 713 856 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 445 848 | 543 144 | 508 968 | 545 064 | 570 456 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 125 760 | 110 976 | 105 288 | 139 824 | 143 400 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 87,4 % | 88,5 % | 89,1 % | 88,4 % | 89,8 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 2 151 | 1 898 | 1 759 | 2 142 | 2 056 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 14,3 % | 8,0 % | 6,7 % | 11,7 % | 5,7 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 100 | 97 | 98 | 95 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 2 114 | 2 001 | 2 093 | 2 008 | 2 008 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 10,6 % | 9,8 % | 7,7 % | 5,3 % | 5,3 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

| | |
|--------------------------------|--------|
| Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής | 13,8 % |
| Απόκλιση από την τιμή στόχο | 15,5 % |

Παράρτημα 1.16

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 16 Χονδρόσυρμα από ανοξείδωτο χάλυβα

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 357 729 | 383 943 | 373 530 | 441 841 | 387 236 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 9 909 | 26 151 | 16 218 | 19 441 | 17 540 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 2,8 % | 6,8 % | 4,3 % | 4,4 % | 4,5 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 1 683 | 1 467 | 1 289 | 1 998 | 1 761 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 90,9 % | 89,4 % | 89,1 % | 87,4 % | 80,4 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 423 336 | 418 296 | 443 628 | 528 312 | 455 256 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 347 820 | 357 792 | 357 312 | 422 400 | 369 696 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 75 516 | 60 504 | 86 316 | 105 912 | 85 560 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 97,2 % | 93,2 % | 95,7 % | 95,6 % | 95,5 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 1 752 | 1 633 | 1 496 | 1 970 | 1 818 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 2,0 % | - 1,0 % | - 4,0 % | 4,3 % | 2,5 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 100 | 97 | 98 | 95 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 1 921 | 1 803 | 1 780 | 1 680 | 1 680 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 5,0 % | 3,1 % | 3,0 % | - 2,9 % | - 2,9 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

Απόκλιση από την τιμή στόχο

3,2 %

μη διαθέσιμα στοιχεία

Παράρτημα 1.17

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 17 Σύρμα από ανοξείδωτο χάλυβα

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 126 908 | 138 262 | 133 267 | 136 873 | 133 596 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 28 112 | 36 742 | 32 959 | 33 673 | 34 740 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 22,2 % | 26,6 % | 24,7 % | 24,6 % | 26,0 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 2 852 | 2 669 | 2 432 | 3 194 | 3 354 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 83,5 % | 83,6 % | 80,6 % | 82,6 % | 77,3 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 126 816 | 129 384 | 128 208 | 134 040 | 127 932 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 98 796 | 101 520 | 100 308 | 103 200 | 98 856 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 28 020 | 27 864 | 27 900 | 30 840 | 29 076 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 77,8 % | 73,4 % | 75,3 % | 75,4 % | 74,0 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 3 540 | 3 381 | 3 166 | 3 501 | 3 410 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 0,0 % | 1,0 % | - 0,5 % | - 2,0 % | - 5,0 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 99 | 98 | 97 | 95 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | 3 564 | 3 417 | 3 351 | 3 175 | 3 175 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 3,5 % | 3,6 % | 3,0 % | 2,3 % | 2,3 % |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

1,7 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

15,0 %

Παράρτημα 1.18

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 18 Εξαρτήματα (< 609,6)

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 70 077 | 70 003 | 64 800 | 61 390 | 63 225 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 9 910 | 9 427 | 9 483 | 9 859 | 13 794 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 14,1 % | 13,5 % | 14,6 % | 16,1 % | 21,8 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 1 784 | 1 762 | 1 739 | 1 658 | 1 581 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 51,4 % | 50,1 % | 47,0 % | 48,4 % | 53,0 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 87 300 | 85 200 | 79 900 | 79 900 | 79 500 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 60 167 | 60 576 | 55 317 | 51 531 | 49 431 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 27 133 | 24 624 | 24 583 | 28 369 | 30 069 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 85,9 % | 86,5 % | 85,4 % | 83,9 % | 78,2 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 1 720 | 1 694 | 1 583 | 1 503 | 1 582 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 3 % | 3 % | 1 % | - 2 % | - 7 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 96 | 92 | 77 | 75 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | | | | | |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | | | | | |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

0,1 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

15,3 %

Παράρτημα 1.19

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 19 Συζευκτήρες (άλλοι από ανοξείδωτο χάλυβα)

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 376 161 | 399 690 | 312 867 | 320 214 | 391 855 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 69 555 | 77 754 | 76 781 | 77 995 | 97 514 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 18,5 % | 19,5 % | 24,5 % | 24,4 % | 24,9 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 1 047 | 1 155 | 1 151 | 1 167 | 1 147 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 70,1 % | 80,2 % | 75,3 % | 80,0 % | 75,4 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 394 428 | 413 271 | 314 248 | 359 900 | 418 170 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 306 606 | 321 936 | 236 086 | 242 219 | 294 341 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 87 822 | 91 335 | 78 161 | 117 681 | 123 828 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 81,5 % | 80,5 % | 75,5 % | 75,6 % | 75,1 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 1 622 | 1 701 | 1 526 | 1 369 | 1 430 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 100 | 110 | 97 | 74 | 57 |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 102 | 93 | 96 | 98 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | Q1 2001 | Q2 2001 | Q3 2001 | Q4 2001 | Q1 2002 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | | | | | |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

24,7 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

31,8 %

Παράρτημα 1.20

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 20 Σωλήνες αερίου

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 955 734 | 923 608 | 910 780 | 931 122 | 831 915 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 334 734 | 382 608 | 327 780 | 394 122 | 336 915 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 35,0 % | 41,4 % | 36,0 % | 42,3 % | 40,5 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 435 | 443 | 382 | 447 | 438 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 43,0 % | 38,2 % | 40,0 % | 37,1 % | 34,3 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 706 000 | 627 000 | 664 000 | 616 000 | 557 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 621 000 | 541 000 | 583 000 | 537 000 | 495 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 85 000 | 86 000 | 81 000 | 79 000 | 62 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 65,0 % | 58,6 % | 64,0 % | 57,7 % | 59,5 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 515 | 551 | 476 | 540 | 520 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 4,8 % | 2,7 % | 5,2 % | 2,5 % | - 1,0 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 90 | 89 | 84 | 80 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | Q1 2001 | Q2 2001 | Q3 2001 | Q4 2001 | Q1 2002 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | | | | | |

Σύγκριση τιμών για το 2001

| | |
|--------------------------------|--------|
| Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής | 18,7 % |
| Απόκλιση από την τιμή στόχο | 27,0 % |

Παράρτημα 1.21

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ — (Προσωρινό συμπέρασμα)

Προϊόν 21 Σωλήνες κοίλης διατομής

| Στοιχεία ανά ημερολογιακό έτος | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Κατανάλωση (σε τόνους) | 2 191 695 | 2 214 769 | 2 447 930 | 2 472 272 | 2 515 087 |
| Εισαγωγές ⁽¹⁾ | | | | | |
| Όγκος (σε τόνους) | 294 695 | 363 769 | 407 930 | 509 272 | 454 087 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 13,4 % | 16,4 % | 16,7 % | 20,6 % | 18,1 % |
| Τιμές μονάδας (ευρώ/τόνο) | 416 | 401 | 331 | 400 | 373 |
| Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ⁽²⁾ | | | | | |
| Χρησιμοποίηση της ικανότητας (%) ⁽³⁾ | 52,5 % | 49,9 % | 52,5 % | 50,2 % | 50,8 % |
| Παραγωγή (σε τόνους) | 2 128 000 | 2 077 000 | 2 293 000 | 2 223 000 | 2 248 000 |
| Όγκος πωλήσεων στην ΕΕ (σε τόνους) | 1 897 000 | 1 851 000 | 2 040 000 | 1 963 000 | 2 061 000 |
| Όγκος πωλήσεων εκτός ΕΕ (σε τόνους) | 231 000 | 226 000 | 253 000 | 260 000 | 187 000 |
| Μερίδιο αγοράς (%) | 86,6 % | 83,6 % | 83,3 % | 79,4 % | 81,9 % |
| Τιμή πώλησης μονάδας (ευρώ/τόνο) | 409 | 411 | 368 | 433 | 383 |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | 0,0 % | 0,0 % | 0,0 % | 0,0 % | 0,0 % |
| Απασχόληση (τέλος περιόδου) — Δείκτης ⁽⁴⁾ | 100 | 95 | 93 | 88 | 89 |
| Στοιχεία ανά τρίμηνο | | | | | |
| Τιμή πώλησης ΕΕ (ευρώ/τόνο) | | | | | |
| Καθαρό κέρδος/ζημία επί πωλήσεων ΕΕ (%) | | | | | |

Σύγκριση τιμών για το 2001

Τιμή χαμηλότερη της κοινοτικής

2,8 %

Απόκλιση από την τιμή στόχο

μη διαθέσιμα στοιχεία

⁽¹⁾ Οι όγκοι των εισαγωγών και οι τιμές λήφθηκαν από την Eurostat.⁽²⁾ Τα στοιχεία για τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής λήφθηκαν από εκθέσεις που αποστέλλουν οι εταιρείες στις αντίστοιχες βιομηχανικές ενώσεις τους με εξαίρεση τα στοιχεία για την τιμή μονάδας, τα κέρδη/ζημίες και τα στοιχεία για την απασχόληση που λήφθηκαν απευθείας από τις ίδιες τις εταιρείες και επαληθεύθηκαν επιτόπου.⁽³⁾ Διάφορα προϊόντα χάλυβα κατασκευάζονται στην ίδια γραμμή παραγωγής. Για να αξιολογηθεί η χρησιμοποίηση της ικανότητας, αναφέρθηκαν τα συνολικά ποσοστά που καλύπτουν τα διάφορα προϊόντα.⁽⁴⁾ Στο προκαταρκτικό αυτό στάδιο, τα στοιχεία για την απασχόληση παρατίθενται υπό μορφή δείκτη δεδομένου ότι αφορούν αντιπροσωπευτικό δείγμα των κοινοτικών παραγωγών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Αύξηση των εισαγωγών των υπό εξέταση 15 προϊόντων

| Αριθμός προϊόντος | | 1999 | 2000 | 2001 | Αύξηση του λόγου εισαγωγών/παραγωγής μεταξύ 2000 και 2001 (***) |
|-------------------|-------------------------|-----------|-----------|-----------|---|
| 1 | Όγκος εισαγωγών (*) | 3 843 755 | 4 829 967 | 5 112 000 | 10,2 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 19,3 % | 24,9 % | 27,4 % | |
| 2 | Όγκος εισαγωγών (*) | 476 947 | 531 111 | 591 600 | 22,1 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 22,1 % | 29,9 % | 36,5 % | |
| 3 | Όγκος εισαγωγών (*) | 146 296 | 176 786 | 223 200 | 35,2 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 5,9 % | 7,5 % | 10,1 % | |
| 4 | Όγκος εισαγωγών (*) | 25 719 | 154 916 | 468 000 | 209,7 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 0,8 % | 4,5 % | 14,1 % | |
| 5 | Όγκος εισαγωγών (*) | 1 310 720 | 2 458 031 | 2 461 200 | 14,7 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 10,4 % | 19,9 % | 22,8 % | |
| 6 | Όγκος εισαγωγών (*) | 93 928 | 139 496 | 175 200 | 34,9 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 7,7 % | 10,0 % | 13,5 % | |
| 9 | Όγκος εισαγωγών (*) | 610 063 | 529 984 | 525 600 | 9,1 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 12,8 % | 10,3 % | 11,3 % | |
| 10 | Όγκος εισαγωγών (*) | 1 422 967 | 1 167 044 | 1 689 483 | 42,5 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 16,3 % | 13,0 % | 18,5 % | |
| 11 | Όγκος εισαγωγών (*) | 127 041 | 108 076 | 169 200 | 52,8 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 27,9 % | 22,0 % | 33,6 % | |
| 12 | Όγκος εισαγωγών (*) | 824 928 | 838 745 | 862 800 | 7,3 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 9,2 % | 8,8 % | 9,4 % | |
| 13 | Όγκος εισαγωγών (*) | 168 688 | 195 101 | 237 600 | 24,4 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 6,8 % | 6,8 % | 8,4 % | |
| 14 | Όγκος εισαγωγών (*) | 1 455 861 | 1 215 643 | 1 488 000 | 22,2 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 12,7 % | 9,7 % | 11,8 % | |
| 17 | Όγκος εισαγωγών (*) | 32 959 | 33 673 | 34 740 | 8,1 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 25,7 % | 25,1 % | 27,2 % | |
| 18 | Όγκος εισαγωγών (*) | 9 483 | 9 859 | 13 794 | 40,6 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 11,9 % | 12,3 % | 17,4 % | |
| 19 | Όγκος εισαγωγών (*) | 76 781 | 77 995 | 97 514 | 7,6 % |
| | Εισαγωγές/Παραγωγή (**) | 24,4 % | 21,7 % | 23,3 % | |

(*) Σημείωση: Ο όγκος των εισαγωγών εκφράζεται σε τόνους.

(**) Ο λόγος εισαγωγές/παραγωγή εκφράζει το ποσό των εισαγωγών σε τόνους ως ποσοστό της παραγωγής σε τόνους.

(***) Στην στήλη αυτή παρουσιάζεται η σχετική αύξηση των εισαγωγών από το 2000 έως το 2001 και οι εισαγωγές εκφράζονται ως ποσοστό της παραγωγής του αντίστοιχου έτους.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

Δασμολογικές ποσοτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1

| Αριθ. προϊόντος | Ονομασία προϊόντος | Κωδικοί ΣΟ | Όγκος δασμολογικής ποσόστωσης (σε καθαρούς τόνους) (!) | Συμπληρωματικός δασμός | Αύξων αριθμός |
|-----------------|--|--|--|------------------------|---------------|
| 1 | Μη κραματοποιημένοι ρόλοι θερμής έλασης | 7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 10, 7208 37 90, 7208 38 10, 7208 38 90, 7208 39 10, 7208 39 90 | 1 910 944 | 18,4 % | 09.0410 |
| 2 | Μη κραματοποιημένα φύλλα και λαμαρίνες θερμής έλασης | 7208 40 10, 7208 40 90, 7208 52 99, 7208 53 90, 7208 54 10, 7208 54 90 | 281 912 | 26 % | 09.0411 |
| 3 | Μη κραματοποιημένες ταινίες μικρού πλάτους και θερμής έλασης | 7211 14 10, 7211 14 90, 7211 19 20, 7211 19 90, 7212 60 11, 7212 60 19, 7212 60 91 | 99 031 | 26 % | 09.0412 |
| 4 | Πλατέα προϊόντα θερμής έλασης από κράμα χάλυβα | 7225 19 10, 7225 30 00, 7225 40 80, 7226 19 10, 7226 91 10, 7226 91 90, 7226 99 20 | 23 778 | 26 % | 09.0413 |
| 5 | Φύλλα ψυχρής έλασης | 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 10, 7209 90 90, 7225 20 90, 7225 50 00, 7211 23 10, 7211 23 99, 7211 29 20, 7211 29 50, 7211 29 90, 7211 90 11, 7211 90 19, 7211 90 90, 7212 60 93, 7212 60 99, 7226 92 10, 7226 92 90 | 935 630 | 16,3 % | 09.0414 |
| 6 | Φύλλα για ηλεκτρικές εφαρμογές (άλλα από GOES) | 7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10, 7211 23 91, 7225 19 90, 7226 19 30, 7226 19 90 | 41 444 | 17,7 % | 09.0415 |
| 9 | Προϊόντα λευκοσιδήρου | 7209 18 99, 7210 11 10, 7210 11 90, 7210 12 11, 7210 12 19, 7210 12 90, 7210 50 10, 7210 50 90, 7210 70 31, 7210 90 33, 7211 23 51, 7212 10 10, 7212 10 91, 7212 10 93, 7212 10 99, 7212 40 10, 7212 40 95 | 308 697 | 17,1 % | 09.0416 |
| 10 | Λαμαρίνες quarto | 7208 51 30, 7208 51 50, 7208 51 91, 7208 51 99, 7208 52 91, 7208 90 10, 7208 90 90, 7210 90 31, 7225 40 20, 7225 40 50, 7225 99 10 | 700 446 | 26 % | 09.0417 |

| Αριθ. προϊόντος | Ονομασία προϊόντος | Κωδικοί ΣΟ | Όγκος δασμολογικής ποσόστωσης (σε καθαρούς τόνους) ⁽¹⁾ | Συμπληρωματικός δασμός | Αύξων αριθμός |
|-----------------|---|---|---|------------------------|---------------|
| 11 | Μεγάλα πλατέα | 7208 51 10, 7208 52 10, 7208 53 10, 7211 13 00 | 74 016 | 24,8 % | 09.0418 |
| 12 | Μη κραματοποιημένοι ράβδοι εμπορίου και ελαφρείς μορφοχάλυβες | 7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 61, 7214 99 69, 7214 99 80, 7214 99 90, 7215 90 10, 7228 80 90, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 10, | 415 723 | 19,4 % | 09.0419 |
| 13 | Ράβδοι εμπορίου και ελαφρείς μορφοχάλυβες από κράμα χάλυβα | 7228 20 11, 7228 20 19, 7228 20 30, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 10, 7228 70 10, 7228 70 31, 7228 80 10 | 99 823 | 26 % | 09.0420 |
| 14 | Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος | 7214 20 00, 7214 99 10 | 737 083 | 14,9 % | 09.0421 |
| 17 | Σύρμα από ανοξείδωτο χάλυβα | 7223 00 11, 7223 00 91, 7223 00 19, 7223 00 99 | 18 547 | 15 % | 09.0422 |
| 18 | Εξαρτήματα (< 609,6 mm) | 7307 93 11, 7307 93 19 | 6 076 | 15,3 % | 09.0423 |
| 19 | Συζευκτήρες (άλλοι από ανοξείδωτο χάλυβα) | 7307 91 00 | 46 253 | 26 % | 09.0424 |

⁽¹⁾ Η δασμολογική ποσόστωση δεν επιβάλλεται:

- στα προϊόντα ΕΚΑΧ καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας, Καζακστάν και Ουκρανίας,
- στα προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών που περιέχονται στο παράρτημα 4, εκτός από αυτές που σημειώνονται με «x» όσον αφορά το συγκεκριμένο προϊόν.

